

Dự án/Project: MY PARADISE
Số tham chiếu/ Ref.:.....
Ngày/ Date:.....

PHIẾU ĐĂNG KÝ NGUYỆN VỌNG
REGISTRATION FORM

THÔNG TIN NGƯỜI ĐĂNG KÝ/ RIGISTRANT’S PARTICULARS	
Họ và tên: Full name	
CMND/ Hộ chiếu: ID Card/ Passport:	Số/No.:..... Cấp ngày/Issuing date:..... Tại/at:.....
Ngày sinh: Date of Birth:	
Quốc tịch: Nationality:	
Địa chỉ thường trú: Permanent Address:	
Địa chỉ liên lạc: Billing address:	
Số điện thoại: Tel:	
Địa chỉ thư điện tử: Email:	

THÔNG TIN CÔNG TY/ COMPANY’S PARTICULARS	
Tên Công ty: Company Name	
Địa chỉ: Address:	
Số điện thoại: Tel:	
Tài khoản ngân hàng: Bank account:	

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN/ TERMS AND CONDITIONS

1. Người Đăng ký đồng ý thanh toán cho Công ty 1 khoản **Phí Đăng Ký** là.....đồng (.....) để đăng ký quyền chọn mua sản phẩm trong dự án **My Paradise** bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản vào tài khoản của Công ty

The Registrant agrees to pay The Company a Registration fee of (.....) to reserve a right to choose a unit in My Paradise by cash or transfer to The Company's account

☐ Chuyển khoản – Bank transfer

☐ Tiền mặt - Cash

2. Nguyên vọng/ The interest

Dự án/ Project: MY PARADISE

☐ Căn hộ/apartment

☐ Nhà phố thương mại/ Shophouse

Người đăng ký đề nghị Công Ty ghi nhận nguyện vọng này và Người đăng ký hiểu rằng nguyện vọng này có thể đạt được hoặc không đạt được trên thực tế.

The Registrant suggests the Company recognize the interest and The Registrant understands that the registrant's interest may or may not be realized in reality.

3. Lễ mở bán dự kiến được tổ chức vào Quý 2/2018. Người đăng ký phải nhận biết rõ đây là kế hoạch từ chủ đầu tư và Công ty không chịu trách nhiệm trong trường hợp Chủ đầu tư thay đổi kế hoạch.

The launching event is expected to take place in Quarter 2, year 2018. The Registrant is aware that this is decided by the Developer and the Company shall not be held responsible for any changes in the Developer's plan.

Sau khi nhận được thông tin chính thức về Chương trình mở bán được tổ chức bởi Chủ Đầu Tư, Công ty sẽ thông báo cho Người Đăng Ký và thực hiện yêu cầu của Người đăng ký:

Upon receiving the official announcement from the Developer with regards to the Launching Event, the Company shall notify the Registrant and proceed with the Registrant's request:

- a. Người Đăng Ký tiếp tục tham gia Chương trình mở bán: Công ty sẽ chuyển Phí Đăng Ký này đến Chủ Đầu Tư, Phiếu Đăng ký mới sẽ được ký giữa Chủ Đầu Tư và Người Đăng ký. Người Đăng Ký sẽ phải thực hiện các điều kiện và điều khoản trên Phiếu Đăng ký mới do Chủ đầu tư phát hành, đồng nghĩa với việc Phiếu Đăng Ký này sẽ hết hiệu lực.

In case the Registrant wishes to join the Launching Event: the Company shall transfer the Registration Fee to the Developer's bank account, as a new Registration Form shall be signed between the Developer and the Registrant. The Registrant is to carry out the conditions and terms put forth in the new Registration Form officially issued by the Developer, which shall result in the current Registration Form being nullified.

- b. Người Đăng ký không muốn tham gia Chương trình mở bán: Phí Đăng ký (không lãi suất) sẽ được hoàn trả cho Người Đăng ký trong vòng 07 ngày làm việc kể từ khi Công ty nhận được:

In case the Registrant wishes not to join the Launching Event: the paid Registration Fee (without any interest charged) shall be refunded the Registrant's bank account within 07 working days once the Company has received the following documents in full:

- Phiếu Đăng ký nguyện vọng (bản gốc)/ *Registration Form (Original)*
- CMND/ Hộ Chiếu của Người Đăng ký (copy)/ *ID Card/Passport of the Registrant's (copy)*
- Phiếu thu tạm (bản gốc)/ *Temporary Receipt (Original)*
- Thư đề nghị hoàn trả (bản gốc)/ *Refund Request (Original)*

4. Phiếu đăng ký này không phải là phiếu cam kết hay xác nhận mua bán.

The Registration Form is not an undertaking of a commitment to buy a unit

Người Đăng Ký/ The Registrant

Đại diện Công ty/ On behalf of the Company
Giám Đốc/Sales Director

Nguyễn Minh Thư